

Inhalt

Vorwort der Herausgeber	IX
Lebenslauf und Würdigung	XI
Veröffentlichungen von Peter Thiergen	XXV
<i>Beiträge zur russischen Literatur</i>	
Всеволод Е. Багно: Донкихоты христианства	3
Andreas Ebbinghaus: Über Nozdrevs „ganz und gar nicht zweit- rangige Rolle“ in Nikolaj Gogol’s <i>Toten Seelen</i>	11
Annelore Engel-Braunschmidt: Deutscher Zaun in Asiens Steppen- weiten? Boris Pil’njak: <i>Eine deutsche Geschichte</i>	25
Владимир К. Кантор: Фрейд versus Достоевский	43
Rolf-Dietrich Keil: Traduttore – Traditore? Zum Schicksal eines Puškin-Zitats in deutschen Dostoevskij-Übersetzungen	57
Wolfgang Stephan Kissel: „Dixi et animam levavi“: Der Triumph des Scheiterns in A. P. Čechovs Einakter <i>Über die Schädlich- keit des Tabaks</i>	65
Joachim Klein: Lomonosov und die Theodizee	81
Вячеслав А. Кошелев: О феномене намеренной «дубиальности»	87
Ольга Н. Кулишкина: Русский афоризм: к проблеме содержания и формы	97
Reinhard Lauer: <i>Vešnie vody</i> – I. S. Turgenevs multikulturelle Novelle	113
Angelina Maier-Geiger: Apollon Apollonovič Ableuchov und das Quadrat in A. Belyjs <i>Peterburg</i>	121
Юрий Манн: Гамлетовский вопрос как проблема русской философской эстетики	141

Inhalt

Татьяна В. Марченко: «Понять — простить»? Некоторые аспекты историко-литературного восприятия романистики П.Н. Краснова	151
Josip Matešić: Zu Redewendungen Platon Karataevs in <i>Krieg und Frieden</i>	165
Владимир Мельник: Евангельские блаженства в романе <i>Обломов</i>	171
Hans Rothe: Metapher und Aufbau im Roman Turgenevs	185
Gerhard Schaumann: Das Objekt der Begierde. Rang und Orden in der russischen Literatur des 19. Jahrhunderts	201
Friedrich Scholz: Sergej Esenin und Nikolaj Kljuev. Die substantivischen Asyndeta- und Appositionsmetaphern	219
Daniel Schümann: Defeated by Myopia and Gravity or Why Lužin Cannot Become Aleksandr Ivanovič	235
Klaus Steinke: Die Altgläubigen und die russische Literatur	247
Patrick Waddington: Research's Merry-Go-Round; or, How Scholars Get to Where They Are from Where They Were	259
Erwin Wedel: „ <i>Vnizu, v teni, šumel Dunaj.</i> “ Zur Topik in F. I. Tjutčevs ‚bayerischen‘ Gedichten	273
Nicholas G. Žekulin: <i>De gustibus disputandum est.</i> Turgenev's (dis)agreements with his hero Bazarov	289
<i>Beiträge zu den west- und südslavischen Literaturen</i>	
Elisabeth von Erdmann: Südslavische Epik, Homer und das Verstehen von Literatur	313
Josef Hejnic: Josef Dobrovský und Bohuslav Balbín	333
Jerzy Kałużny: Weder Arkadien noch Atlantis. Zur Heimat- und Identitätssuche in der polnischen Prosa der 90er Jahre	337
Peter Kosta: Einige Bemerkungen zu den <i>Bauernballaden</i> von Jaroslav Vrchlický	349
Zoran Kravar: Ein antimodernistischer Modernist. Nationalismus und Eschatologie bei Vladimir Nazor	363

Inhalt

István Lőkös: Die imitatio-Theorie der Renaissance und biblische Tradition in dem Epos <i>Judit</i> von Marko Marulić	371
Heinrich Riggenbach/Roland Marti: Basel	381
Ulrich Steltner: Różewicz oder Die Kunst der Pointe	413
<i>(Literarische) Wechselbeziehungen</i>	
France Bernik: Poesie und Musik – das Problem der Affinität zwischen den Künsten	427
Michaela Böhmig: Die „Nasologie“ Jean Pauls, eine Quelle für Gogol's <i>Nos</i> ? (Ein Beitrag zur Rezeption Jean Pauls in Rußland)	441
Peter Drews: Grundzüge der Rezeption deutscher Belletristik in der kroatischen Literatur der Aufklärung und des Illyrismus	463
Aschot Isaakjan: „Kleine Sprachen“ und „große Literaturen“ (armenische Poesie in russischen und deutschen Übersetzungen am Beispiel der Lyrik Awetik Issahakjans)	485
Василий М. Круглов: Ф. Фенелон: <i>Похождение Телемака</i> (к истории создания первого русского перевода)	501
Konstantin Lappo-Danilevskij: Gogol' und sein „vergessener Winckelmann“	515
Hubert Orłowski: Im Mahlstrom nationalgeschichtlicher Diskurse. Zum kulturhistorischen Kontext von B. von Arnims „Polenbroschüre“	531
Martin Schneider: Rilkes späte Heimkehr. Zur russischen Rezeption vom Ende der Sowjetunion bis heute (1992-2003)	543
Галина А. Тиме: <i>Идиллия праздности</i> : Еще один немецкий штрих к портрету Обломова?	557
Владимир А. Туниманов: Шекспировские мотивы в романе И.А. Гончарова <i>Обломов</i>	569
<i>Beiträge zur Sprachwissenschaft</i>	
Helmut Glück: Jan Hus als Phonologe und Orthographiereformer	583
Helmut Keipert: M. T. Kačenovskijs Fern-Anzeige des Linde-Wörterbuchs im <i>Vestnik Evropy</i> von 1809. (Ein Beitrag zur Schlözer-Rezeption in Rußland)	595

Inhalt

Werner Lehfeldt/Peter Meyer: Zur Erfassung der Akzentvariabilität im Russischen	609
István Nyomárkay: Die serbische Übersetzung einer ungarischen Grammatik (1793)	621
Всеволод В. Потапов: Неологизация русской и немецкой моло- дежной речи на рубеже XX — XXI вв. (к опыту формирова- ния лингвистических баз данных)	629
<i>Beiträge zu verschiedenen Themen</i>	
Ростислав Ю. Данилевский: Подобие как проблема литературо- ведения	645
Gerhard Giesemann: <i>Panjske končnice</i> . Ein slovenisches Phänomen unter die Lupe genommen	657
Andreas Guski/Anton Seljak: Gruppenbild mit Dichter. Versuch über ein verschollenes Turgenev-Gemälde	677
Birgit Harreß: Über die Peinlichkeit des Erinnerns: der Holocaust in der polnischen und sowjetischen Nachkriegsliteratur	691
Edmund Heier †: An Attempt to Persuade Frederick the Great to a Better Opinion of German Literature	703
Ludwig Steindorff: Hvar und Korčula – der Aufstieg zweier Städte an der Adriaostküste	725